



РЕПУБЛИКА СЕРБИЈА
АВТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
Покрајински секретаријат за
образовање, управу и национални
заједници



FAKULTET ZA PRAVNE
I POSLOVNE STUDIJE
DR LAZAR VRKATIĆ

KATEDRA ZA POSLOVNU PSIHLOGIJU

Проект „Афирмација мултикултурализма и толеранцији у Војводини“
Подпроект „Евалуација стану медзиедничних одношењох при младих у
Војводини 2013-2014“

ПИТАЉНИК О ОДНОШЕЊОХ МЕДЗИ МЛАДИМА У АП ВОЈВОДИНИ (УОМ2013)

У тим питаљнику питања о Вас и о Вашим думану о медзиедничних одношењох медзи младима у АП Војводини. На питања зоз Питаљника нет точни и неточни одвити. Важне же бисце у одвитох на питања винесли својо думане. За тото вигледоване барз важне Вашо активне и щире участвоване. Вашо одвити ше будзе хасновац лем за науково наменки. Тот питаљник анонимни.

Тото вигледоване часц пројекту Влади Автономней Покрајини Војводини „Афирмација мултикултурализма и толеранцији у Војводини“ чий носител Покрајински секретаријат за образовање, управу и национални заједници и хтори ше реализуе у сотрудништве зоз Факултетом за правни и діловни академски студији „Др Лазар Вркатић“ (USEE) з Нового Саду.

ОСНОВНИ ПОДАТКИ О ВИПИТОВАНОМУ

ПОЛ

хлопски

женски

ВОЗРОСТ (у рокох)

ШКОЛА

ОДДЕЛЕНЕ

1. Чи сче чули за даєдну зоз шлідуючих манифестаційох, односно чи сче участвовали на даєдней з них? Кед гей, упишце знак „X“ до одвитуемого поля.

МАНИФЕСТАЦІЇ	ЧУЛИ СЦЕ...	УЧАСТВОВАЛИ СЦЕ...
„Куп толеранції“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ТВ квіз „Кельо ше познаме?“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
„Етно день“	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Вистава "Жиц ведно"	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Яки сче школски успих витворели у предходним школским року? (заокруж число)

1) Незадовольюци	2) Задовольюци	3) Добри	4) Барз добри	5) Одлични
------------------	----------------	----------	---------------	------------

3. Заокружце число опрез школскей приготовки Ваших родичох

А. ОЦЕЦ

Б. МАЦ

1) Неподполна основна	1) Неподполна основна
2) Основна	2) Основна
3) Штредня трирочна	3) Штредня трирочна
4) Штредня штирирочна	4) Штредня штирирочна
5) Висша школска приготовка	5) Висша школска приготовка
6) Висока фахова приготовка	6) Висока фахова приготовка
7) Магістратура, докторат	7) Магістратура, докторат

4. На хторим зоз наведзених языкох бешедуєце зоз Вашима родичами

А. ОЦЕЦ

Б. МАЦ

1) Сербски	6) Руски	1) Сербски	6) Руски
2) Мадярски	7) Чарногорски	2) Мадярски	7) Чарногорски
3) Горватски	8) Ромски	3) Горватски	8) Ромски
4) Словацки	9) Македонски	4) Словацки	9) Македонски
5) Румунски	10)Українски	5) Румунски	10)Українски
11) Даєден други язык, хтори? _____	11) Даєден други язык, хтори? _____		

5. Чи ше дружице зоз школярами других националносцох з Вашей школи и на яки способ? (заокружце єден одвит)

1) Гей, медзисобно ше нащивюєме.	3) Гей, дружиме ше лєм у школи.
2) Гей, ведно виходзиме.	4) Нє дружим ше.

6. Чи хаснуєце даєден други язык националних заєдніцох

1) Не бешедуєм

2) Бешедуєм по _____.(наведз други языки)

7. Чи ше дружице з припаднікама других националносцох хтори не з Вашей школи и на яки способ?

1) Гей, медзисобно ше нащивюєме.

2) Гей, ведно виходзиме.

3) Не дружим ше.

8. Наведзце националну припадносц своїх трох найлєпших приятельох або приятелькох.

1. ПЕРШИ ПРИЯТЕЛЬ	2. ДРУГИ ПРИЯТЕЛЬ	3. ТРЕЦИ ПРИЯТЕЛЬ
1) Серб	1) Серб	1) Серб
2) Мадяр	2) Мадяр	2) Мадяр
3) Горват	3) Горват	3) Горват
4) Словак	4) Словак	4) Словак
5) Румун	5) Румун	5) Румун
6) Руснак	6) Руснак	6) Руснак
7) Ром	7) Ром	7) Ром
8) Даєдна друга, хтора _____	8) Даєдна друга, хтора _____	8) Даєдна друга, хтора _____
9) Не знам	9) Не знам	9) Не знам

9. Чи тримаєце же ВИРА вашей етнічней заєдніци вреднейша, правилнейша, гуманша од ВИРИ других етнічних заєдніцох у АП Войводины?

1) Гей, вельо є вреднейша.

3) Не вреднейша є.

2) Гей, вреднейша є у одредзеной мири.

4) Не знам.

10. Чи тримаєце же КУЛТУРА етнічней заєдніци ґу хторей припадає вреднейша од КУЛТУРИ других етнічних заєдніцох?

1) Гей, вельо є вреднейша.

3) Не вреднейша є.

2) Гей, вреднейша є у одредзеной мири.

4) Не знам.

11. Чи ше припадніки нації ґу хторей припадає розликую од припаднікох других нацийох хтори жию у АП Войводины?**1** – вообщо ше не складам; **2** – углавним ше не складам; **3** – не сигурни сом;**4** – углавним ше складам; **5** – подполно ше складам.**ТВЕРДЗЕНЯ****ОДВИТИ**

1. Припадніки моєй нації способнейши од припаднікох других нацийох хтори жию у АП Войводины.	1	2	3	4	5
2. Припадніки моєй нації моралнейши од припаднікох других нацийох хтори жию у АП Войводины.	1	2	3	4	5
3. Припадніки моєй нації културнейши од припаднікох других нацийох хтори жию у АП Войводины.	1	2	3	4	5

12. Зоз ким бисце ше найдзечнейше забавяли (ходзели).

1) Зоз припадніком / припадніцу своєї націоналносци.	2) Национална припадносц не важна.	3) Не знам.
--	------------------------------------	-------------

13. Зоз ким бисце найдзечнейше ступели до малженства.

1) Зоз припадніком/припадніцу своєї націоналносци.	2) Национална припадносц не важна.	3) Не знам.
--	------------------------------------	-------------

14. Кед бисце ступали до малженства зоз припадніком/припадніцу другей націоналносци, хтора би то була націоналносц?

1) Сербска	6) Руска
2) Мадярска	7) Чарногорска
3) Горватска	8) Даєдна друга, хтора _____
4) Словацка	9) Не знам
5) Румунска	10) Не ступал бим до малженства зоз припадніком/припадніцу другей нації.

15. Зоз припадніком/припадніцу хторей націоналносци бисце найменей жадали ступиц до малженства?

1) Сербскей	6) Рускей
2) Мадярскей	7) Чарногорскей
3) Горватскей	8) Даєднай другей націоналносци, хторей _____
4) Словацкей	_____
5) Румунскей	9) Не знам

16. Наведзце чи сце порихтани ступиц до МАЛЖЕНСТВА з припадніком/цу наведзених націоналносцох.

1 – ГЕЙ; 2 – НЕ; 3 – ШИЦКО МИ ЄДНО

НАЦИОНАЛНОСЦ	ОДВИТИ		
1. Серби	1	2	3
2. Мадяре	1	2	3
3. Горвати	1	2	3
4. Словаци	1	2	3
5. Румуне	1	2	3
6. Руснаци	1	2	3
7. Чарногорци	1	2	3
8. Роми	1	2	3
9. Македонци	1	2	3
10. Українци	1	2	3
11. Албанци	1	2	3
12. Бошняки	1	2	3

17. Чи бисце жадали же би припадніки наведзених нацийох ходзели до Вашей ШКОЛИ?

1 – ГЕЙ; 2 – НЕ; 3 – ШИЦКО МИ ЄДНО

НАЦИОНАЛНОСЦ	ОДВИТИ		
1. Серби	1	2	3
2. Мадяре	1	2	3
3. Горвати	1	2	3
4. Словаци	1	2	3
5. Румунє	1	2	3
6. Руснаци	1	2	3
7. Чарногорци	1	2	3
8. Роми	1	2	3
9. Македонци	1	2	3
10. Українци	1	2	3
11. Албанци	1	2	3
12. Бошняки	1	2	3

18. Чи бисце жадали же би припадніки наведзених нацийох були у Вашей КЛАСИ?

1 – ГЕЙ; 2 – НЕ; 3 – ШИЦКО МИ ЄДНО

НАЦИОНАЛНОСЦ	ОДВИТИ		
1. Серби	1	2	3
2. Мадяре	1	2	3
3. Горвати	1	2	3
4. Словаци	1	2	3
5. Румунє	1	2	3
6. Руснаци	1	2	3
7. Чарногорци	1	2	3
8. Роми	1	2	3
9. Македонци	1	2	3
10. Українци	1	2	3
11. Албанци	1	2	3
12. Бошняки	1	2	3

19. Чи бисце жадали же би припадніки наведзених нацийох шедзели зоз Вами у истей ЛАВКИ?

1 – ГЕЙ; 2 – НЕ; 3 – ШИЦКО МИ ЄДНО

НАЦИОНАЛНОСЦ	ОДВИТИ		
1. Серби	1	2	3
2. Мадяре	1	2	3
3. Горвати	1	2	3
4. Словаци	1	2	3
5. Румунє	1	2	3
6. Руснаци	1	2	3
7. Чарногорци	1	2	3
8. Роми	1	2	3
9. Македонци	1	2	3
10. Українци	1	2	3
11. Албанци	1	2	3
12. Бошняки	1	2	3

20. Чи бисце жадали же би припадніки наведзених нацийох були вашо ПАЙТАШЕ?

1 – ГЕЙ; 2 – НЄ; 3 – ШИЦКО МИ ЄДНО

НАЦИОНАЛНОСЦ	ОДВИТИ		
1. Серби	1	2	3
2. Мадыре	1	2	3
3. Горвати	1	2	3
4. Словаци	1	2	3
5. Румунє	1	2	3
6. Руснаци	1	2	3
7. Чарногорци	1	2	3
8. Роми	1	2	3
9. Македонци	1	2	3
10. Українци	1	2	3
11. Албанци	1	2	3
12. Бошняки	1	2	3

21. Чи сце у школи здобули надосц знаня хторе Вам оможлівює розумиц одношеня медзи националносцами хтори жию у АП Войводини?

1) Гей, здобул сом надосц знаня.	3) Нє здобул сом досц знаня.
2) Гей, здобул сом часточни знаня.	4) Нє знам.

22. Чи познаце культуру (обичаї, вредносци, традицию) даєдней другей етнічней заєдніци хтора жиє у АП Войводини?

1) Гей, барз добре познам.	3) Нєдосц познам.
2) Гей, углавним познам.	4) Вообщє нє познам.

23. Чи сце дакеди присуствовали на даєдней культурней манифестациї хтору організовала друга етнічна заєдніца, а хторей циль бул пестованє їх националней культури?

1) Гей, поряднє присуствуєм.	3) Нє присуствуєм, бо нє знам язык.
2) Гей, присуствуєм з часу на час.	4) Нє присуствуєм, бо таки манифестациї нєт.

24. Чи тримаце же етнічни заєдніци у АП Войводини треба же би пестовали и розвивали свойо национални культури?

1) Гей, з тим ше звекшує медзисобне довириє и моцні заєдніцтво.	2) Нє, з тим ше звекшує нєєдинство.	3) Нє знам.
---	-------------------------------------	-------------

25. Чи у остатнім року медзи школярами Вашей школи було медзietнічни проблеми?

1) Було вербални зраженя.	3) Було гроженя.	5) Не знам.
2) Було физични зраженя.	4) Не було медзietнічни проблеми.	

26. Чи у Вашей школи медзи школярами доминую медзинационални або национални друженя?

1) Углавним доминую єдноационални друженя.	3) Под'єднак заступени єдноационални и вецейационални друженя.
2) Углавним доминую вецейационални друженя.	4) Не знам.

27. Чи Вас у прешлим року припаднік другей нації хтори ходзи до вашей школи повредзел?

1) Гей, вербално ме увредзовал.	3) Гей, физично ми грожел.
2) Гей, физично ме нападнул.	4) Не повредзел ме.

28. Як бисце оцeнели свойо животне искуство зоз школярами других националносцох хтори ходза до Вашей школи?

1) Барз позитивне.	3) Ані позитивне ані негaтивне.	5) Барз негaтивне.
2) Углавним позитивне.	4) Углавним негaтивне.	6) Не знам.

29. Оцeньце медзинационални одношеня медзи школярами у своєї школи.

1) Барз су добри.	4) Углавним подли.	7) У моеї школи нет припаднікох других наційох.
2) Углавним су добри.	5) Барз су подли.	
3) Ані добри ані подли.	6) Не знам.	

30. Кед бисце могли виберац школу, хтору бисце вибрали?

1) Єдноационалну школу.	3) Шицко ми єдно.
2) Вецейационалну школу.	4) Не знам.

31. Хто найбаржей уплївовал на Вашо похопенє о других наційох и на Вашо одношенє гу нїм?

1) Фамелия.	5) Пайташе, приятелє.
2) Школа.	6) Дахто други, хто _____.
3) Штредок у хторим жиєм.	7) Нїхто не уплївовал.
4) Средства информованя.	8) Не знам.

32. У якей мири ше складаце зоз наведзенима становискама?

1 – вообщце ше не складам 2 – углавним ше не складам 3 – не сигурни сом 4 – углавним ше складам 5 – подполно ше складам

ТВЕРДЗЕНЯ	ОДВИТИ				
	1	2	3	4	5
Шицки припадніки моєй нації би требали, у каждом поглядзе, баржей ценїц власну націю.	1	2	3	4	5
Ані єдна сущна прикмета поєдинечного человека не походи з його националней припадности.	1	2	3	4	5
Припадніки моєй нації культурнейши од припаднікох других наційох хтори жию у АП Войводини.	1	2	3	4	5
Свидомосц о припадности єдней одредзеной нації будзи у човекови пиху и оплеменює його дух.	1	2	3	4	5
Тримам же припадніки моєй нації, хтори воздзвигую свою націю понад други нації, не робя ніч недобре, бо вони з тим лем указую кельо любя свой народ.	1	2	3	4	5
Людзе ше медзисобно розликую бо припадаю розличним наційом, цо не муши представляц препречене за медзисобне почитованє и ровноправносц.	1	2	3	4	5

33. Чи на професорох при оценьованю школярох, у Вашей школи, уплївує национална припадносц школярох (у смислу же су прихильнейши гу припадніком власней нації)?

1) Гей, на шицких професорох.	3) Гей, лем на даєдних професорох.
2) Гей, на векшину професорох.	4) Не уплївує.

34. Чи єст професорох хтори визначую свою националну припадносц як вредносц?

1) Гей, векшина професорох то роби.	3) Нет таких професорох.
2) Гей, але барз мале число професорох.	4) Не знам.

35. Чи професоре под'єднак уважую школярох других националносцох и школярох своєй националности?

1) Гей, шицки професоре под'єднак уважую шицких школярох.	3) Гей, лем даєдни професоре под'єднак уважую шицких школярох.
2) Гей, векшина професорох под'єднак уважує шицких школярох.	4) Не знам.

36. Чи професоре зоз своїм справованьом порушую медзиеетнічну толеранцию при школярох?

1) Гей, шицки професоре то робя.	3) Гей, лем даєдни професоре то робя.
2) Гей, векшина професорох то роби.	4) Не сигурни сом.

37. По Вашим думаню цо би требало зробиц же би ше zlepшали медзиетнічни одношеня у Вашей школи?

ДЕАН_Алиен

У тей скали наведзени твердзения зоз чийм ше змистом велї людзе меней або вецей складаю. Модліме вас же бисце щиро виражели свойо думанє так же назначице кельо ше складаце зоз каждим наведзеним твердзеньом.

1 – вообщє ше не складам; 2 – углавним ше не складам; 3 – не сигурни сом;

4 – углавним ше складам; 5 – подполно ше складам.

ТВЕРДЗЕНЯ:		ОДВИТИ:				
1.	Дакеди чувствуем же сом цалком сам на швецє.	1	2	3	4	5
2.	Застарани сом за будучносц нешкайших дзецох.	1	2	3	4	5
3.	Пайташе ме не волаю висц зоз нїма тельо кельо бим жадал/жадала.	1	2	3	4	5
4.	Циль оправдує средство.	1	2	3	4	5
5.	Векшина нешкайших людзох ше чувствує осамєно.	1	2	3	4	5
6.	Дакеди мам чувство же ме други людзе вихасновюю.	1	2	3	4	5
7.	Людзе так часто меняю думанє, же ше питам чи зме ше годни дакеди зоз сигурносцу на дацо опрец.	1	2	3	4	5
8.	Правих приятельох чежко найсц.	1	2	3	4	5
9.	Застрашуюце буц одвичательни за розвой малого дзецка.	1	2	3	4	5
10.	Шицко релативне и вообщє нет правила по яких треба жиц.	1	2	3	4	5
11.	Людзе хтори поцагнути до себе не можу мац приятеля.	1	2	3	4	5
12.	Часто ше питам цо смисел живота.	1	2	3	4	5
13.	Скоро нїч не можем зробиц же би було лепше у нешкайшим дружтве.	1	2	3	4	5
14.	Швет у хторим жиєме опасне и неприятельске место.	1	2	3	4	5
15.	Нешка треба принєсц тельо вельо одлуки, же човекови часто шицкого поверх глави.	1	2	3	4	5
16.	Човек вецей не може буц сигурни нї до чого.	1	2	3	4	5
17.	Мало єст прави и сигурни вязи медзи приятелями.	1	2	3	4	5
18.	У нешкайшим чаше барз чежко напредовац у карьєри.	1	2	3	4	5
19.	Попри телїх религийох, чежко знац до чого наисце треба вериц.	1	2	3	4	5
20.	Наша животна драга напредок одредзена, так же мамє мало простору дацо меняц.	1	2	3	4	5
21.	Ми обични фигури на шаховскей табли живота.	1	2	3	4	5
22.	Людзе по природи зли и погубени.	1	2	3	4	5
23.	Будучносц випатра барз цма.	1	2	3	4	5
24.	Людзе ше нешка меней дружа и нащивюю як скорей.	1	2	3	4	5
25.	Чєжше ми кєд страцим пенєж, ягод кєд страцим приятеля.	1	2	3	4	5

**ПРЕВЕРЦЕ ЧИ СЦЕ ОДВИТОВАЛИ НА КАЖДЕ ПИТАНЄ.
ДЗЕКУЄМЕ НА СОТРУДНІЦТВЄ!**